

Juni 2019

64. Jahrgang

Ausgabe Nummer 10

Vorstand—Board

Liebe Clubmitglieder und Freunde des Clubs,

wir würden uns freuen, viele von Euch/Ihnen bei der einen oder anderen Veranstaltung unseres Clubs begrüßen zu können. Folgende Termine stehen schon fest:

Dear members and friends of our club, we are looking forward to seeing some of you at one or the other event. The following dates have been already set:

- Sa 22.06.** 11:00 bis 13:00 Uhr Spendenvergabe Tagungs- und Freizeithaus des ASZ, Galapmühle
Sa 29.06. Amerikanischer Abend/American Evening, Gartenschau Kaiserslautern
Di 2.07. Ramstein Air Base Tour
Sa 24.08. Sun and Fun (USO), Pulaski Park
Di 24.09. D/A Tag, Deutschordensaal

Kommandowechselzeremonie in Ramstein/Change of Command in Ramstein



Wir begrüßen General Jeffrey L. Harrigian mit Gattin. A hearty welcome to General Jeffrey L. Harrigian and Mrs. Kathy Harrigian. General Harrigian, Commander, United States Air Forces in Europe & Air Forces Africa, Commander, Allied Air Command Ramstein und Director, Joint Power Competence Centre übernahm das Kommando von General Tod D. Walters am 1. Mai in Ramstein.

Foto vom Empfang mit den Damen des DAIFC Vorstandes Christine Schneider, Hildegard Kallmayer und Brigitte Bénézet

Die Kulturgruppe besuchte am 14. Mai 2019 das Atelier „Zitronenblau“

Frau Langenbach, künstlerische Leiterin und Frau Will, beide Leiterinnen vom ökonomischen Gemeinschaftswerk, betreuen geistig und/oder körperlich beeinträchtigte und nicht behinderte Menschen, dienstags und donnerstags im Atelier. Durch kreative Angebote geben sie den Menschen Motivation sich malerisch auszudrücken oder sie erfahren Unterstützung im plastischen Gestalten. Die Teilnehmer werden in ihrer Entscheidungsfindung gestärkt, finden eine Würdigung ihrer Arbeit, haben Erfolgserlebnisse. Sie nehmen an Ausstellungen teil



und sind auch bei der „Nacht der Kultur“ mit ihren Arbeiten vertreten.

Text: Helga Bäcker

Spendenvergabe aus dem Reinerlös des Pfennig Basars 2019/Donation Ceremony

Am Samstag, 22. Juni 2019 um 11:00 Uhr findet im Tagungs- und Freizeithaus des ASZ, Adresse: An der Galapmühle 3, 67659 Kaiserslautern die Spendenvergabefeier statt. Wir bitten um rege Teilnahme der Mitglieder. Um Anmeldung bei Helga Bäcker wird gebeten. We ask for active participation. Please register with Helga Bäcker at helga.bac@t-online.de

Präsidentinnen/Presidents

Christine Schneider
praesidentin@daifc.de
Tel.: 0160/99327090
Brigitte Bénézet
president@gaiwc.com,
Tel.: 0151/40101645

Vizepräsidentin/Vice President 1

Helga Baecker
vizepraesidentin1@daifc.de
0631-72126 / 0172-7476264
Eva Estornell-Borrull
vizepresident1@gaiwc.com
Tel.: 0174/1954358

Vizepräsidentin/Vice President 2

Hildegard Kallmayer
vizepraesidentin2@daifc.de
Tel.: 0171/8027860

Protokollführerin/ Recording Secretary

Erika Lang
protokollfuehrerin@daifc.de
Tel.: 0152/26390309

Schriftführerin/Corresponding Secretary N.N.

Schatzmeisterin/Treasurer

Mechthild Faber
schatzmeisterin@daifc.de
Tel.: 0631/8426840 oder 0160/99151035

Parliamentarian

Anne Marie Kreckel
kreckel-amh@t-online.de
Tel.: 0173/5306312

Club News

N.N.



Interessengruppen – Interest Groups

Deadline für/for Juli/July 2019 Club News: 15. Juni / 15 June 2019

Kulturgruppe/ Culture Group	Helga Bäcker, Anmeldung bei Helga Bäcker Tel: 0631-72126 Register with Helga Bäcker helga.bac@t-online.de	Die Kulturgruppe besucht am 2. Juli die Ramstein Air Base. Begrenzte Teilnehmerzahl nach Anmeldung bis spätestens 6. Juni mit Namen, Geburtsdatum und Ausweisnummer bei Helga Bäcker.
Stammtisch Monthly Get-Together	Hildegard Kallmayer, Tel.: 0171-8027860 hildegard@kallmayerkl.de Carol Moldenhauer, Tel: 06372-7255 carol.moldenhauer@t-online.de	Der Juni Stammtisch findet am Donnerstag, 27. Juni um 18:30 im Restaurant Zum Ochsen , Kaiserstrasse 38, 66851 Hauptstuhl statt. Bitte bei Carol Moldenhauer anmelden. Next Stammtisch will be on Thursday, 27 June at the Restaurant Zum Ochsen, see address above. Please register with Carol Moldenhauer.
Gourmet Gruppe/Gourmet Group	Christel Rötter Tel.: 0157/70288383	Für Information bitte Christel Rötter anrufen For information contact Christel Rötter
Konversationsgruppe Conversation Group	Annette Hammel Tel: 0631-72287	Am Montag/Monday 17.6. Restaurant Sommerhaus bei Jeri Bliemel
Sprachgruppe Französisch French Class	Nicole Regine Chetkovich Tel: 06305-8396	14-tägig montags um 10:00 every other Monday at 10 a.m. 3. Juni/June & 17. Juni/June
Deutsch-Amerikanische Literaturgruppe	Heather Weiß Tel: 0631-50535	14-tägig, dienstags um 09:30 Uhr every other Tuesday at 09:30 a.m.
Sprachgruppe English Conversation	Benedicte Becht 0631-31166784 benedicte.becht@t-online.de or Becky Jantz 0152-29857322 sbejantz@yahoo.com	Donnerstag, 27. Juni, 18 Uhr/ 6 p.m. Restaurant Sommerhaus/Thursday, 27 June Adresse: Pfaffenbergstraße 114, 67663 Kaiserslautern
German for Americans	Arabella Noh nohquetes@googlemail.com Clara Freeman claramsgfreeman@gmail.com	Anfänger: am 2. und 4. Donnerstag des Monats. Fortgeschrittene: am 1. und 3. Donnerstag des Monats im IKEA Coffee Shop um 10 Uhr. Beginners level meets on 2d and 4th Thursday of month at the IKEA Coffee Shop at 10 a.m.. Intermediate level meets on 1st and 3rd Thursday of month
Vorstandssitzung	Christine Schneider, praesidentin@daifc.de Brigitte Benezet, president@gaiwc.com	Die Vorstandssitzung findet am 6. Juni, um 17:30 im GACO, Rathaus Nord, statt.

**Wir gratulieren den Geburtstagskindern des Monats Juni
Congratulations to all June birthdays**

Barsby Helga, Cusnik Dietlinde, Hammel Annetta, Volkmann Karin,

Ausflug der Sprachgruppe Französisch nach Saargemünd

Auf Initiative ihrer Leiterin Nicole Chetkovic besuchte die Konversationsgruppe Französisch die Stadt Saargemünd an der Blies.

Beim Stadtrundgang konnten sie noch einige Spuren der deutschen Präsens in der wechselvollen Geschichte dieser Stadt in Lothringen erkennen.



Nach einem gemeinsamen Mittagessen in einem charakteristischen französischen Lokal besichtigte die Gruppe das Keramikmuseum, das an ein Gewerbe erinnert, welches die Stadt berühmt gemacht hat. Das Museum beinhaltet eine umfangreiche Sammlung von Exponaten, die von der Angebotsfülle der 1871 gegründeten Steingut Manufaktur zeugen. Im Bereich Dekoration und Tischkultur ist wohl für jeden Geschmack etwa dabei.

Mitgliederversammlung und Neuwahlen

Der Deutsch-Amerikanische und Internationale Frauenclub (DAIFC) führte am 23. Mai 2019 eine Mitgliederversammlung mit Neuwahlen durch. Bestätigt in ihrem Amt als Präsidentin wurde Frau Christine Schneider. Frau Hildegard Kallmayer wurde zur Vizepräsidentin gewählt. Weitere Mitglieder des Vorstandes sind Helga Bäcker, Mechthild Faber, Erika Lang, Sharon Goetsch, Christel Rötter und Anne Marie Kreckel.

Darüber hinaus wurden die Spendenempfänger des diesjährigen Pfennigbasars durch die Mitglieder bestimmt. Gemeinsam mit dem Förderverein können dieses Jahr über 35 000 Euro in gemeinnützige und lokale Projekte auf deutscher und amerikanischer Seite fließen.

Mit Sicherheit ist der denkmalgeschützte Wintergarten mit seinen wunderbaren Wandfresken aus farbenfrohen Fliesen das wertvollste Artefakt der Ausstellung.

Hinter dem Museum befindet sich noch einer von ehemals 30 Brennöfen, der ein imposantes Zeugnis der Industriellen Revolution zum Ende des 19. Jahrhunderts darstellt. In diesen 11m hohen und kubisch angelegten Brennöfen kann man zur Besichtigung hineingehen, so dass die Gruppe einen interessanten Eindruck von einem Teilbereich der Keramikherstellung bekam.

Am Ende des Tages waren alle Teilnehmerinnen der Überzeugung, dass sich ein Besuch der Stadt „Sarreguemines“ wirklich lohnt.

Text: Mechthild Hassanzadeh

Excursion of the French language group to Saargemünd

At the initiative of the chairwoman, the French conversation group visited the town of Saargemünd an der Blies.

During the city tour they could still recognize some traces of the German presence in the eventful history of this city in Lorraine.

After a joint lunch in a characteristic French restaurant, the group visited the Ceramics Museum, which commemorates a trade that made the city famous.

The museum contains an extensive collection of exhibits testifying the abundant supply of the earthenware manufactory founded in 1871. In the field of decoration and tableware, there is probably something for every taste. For certain, the protected historic Winter Garden (conservatory) with its wonderful frescoes made of colorful tiles is the most valuable artifact of the exhibition.

Behind the museum is still one of the former 30 kilns, which is an impressive testimony of the industrial revolution at the end of the 19th century.

The group got an interesting impression of the ceramic production as they were able to step into this 11 meter high and cubic kiln. At the end of the day all participants were convinced that a visit to the city of Saargemünd was really worthwhile.

Translation: Brigitte Bénézet

Membership Meeting and Board Election

The German-American and International Women's Club (GAIWC) had their membership meeting and election of the board on 23 May 2019. Christine Schneider was reconfirmed as the president. Hildegard Kallmayer was elected vice president. Further members of the board are Helga Bäcker, Mechthild Faber, Erika Lang, Sharon Goetsch, Christel Rötter and Anne Marie Kreckel. Furthermore, the donation recipients of this year's Pfennig Bazar were determined by the members. Together with the booster club 35 000 Euro will go back to non-profit organizations and local projects on both the German and American side.

Kindergräber Zeremonie/Kindergraves Memorial Service

Am 19. Mai fand die Kindergräber Zeremonie auf dem Friedhof in Kaiserslautern statt. Repräsentanten der Stadt Kaiserslautern, des DAIFC und dem 86th Airlift Wing waren bei der Zeremonie vertreten. Ein herzliches Dankeschön geht an die Ramstein Chief's Group die mit vielen anderen Freiwilligen die Kindergräber pflegt. Ein herzliches Dankeschön auch an alle Mitglieder die Kuchen für den Empfang gespendet haben.



Kaiserslautern Military Community senior enlisted leaders light candles to remember the 451 children lost between 1952 and 1971 at Daenner Kaserne Chapel, May 19. The Kindergraves memorial service is held annually to honor the children.

Foto: KAYLEA M. BERRY, A1C, USAF

Ramstein Air Base Tour

Der DAIFC fuehrt auch dieses Jahr gemeinsam mit dem amerikanischen Verbindungs-buero eine Fahrt auf die Ramstein Airbase durch. Dieses Jahr soll auf der Fahrt ein Flugzeug des Typs C 17 besichtigt werden. Auch wird es eine Rundfahrt auf der Base geben.

Die Fahrt beginnt am 02.07. morgens um 8:15 Uhr und kostet 10€ Euro. Abfahrt ist hinter dem Bahnhof in Kaiserslautern. Rueckkunft ist gegen 13 Uhr.

Interessenten muessen sich bis zum 15. Juni unter der Telefonnummer 0160/99327090 gemeldet haben oder per Email unter praesidentin@daifc.de.

Bei der Anmeldung muss Name, Geburtsdatum und Ausweisnummer genannt werden. Die Fahrt findet zum Selbstkostenpreis von 10 Euro pro Person statt

Gastfamilien gesucht!

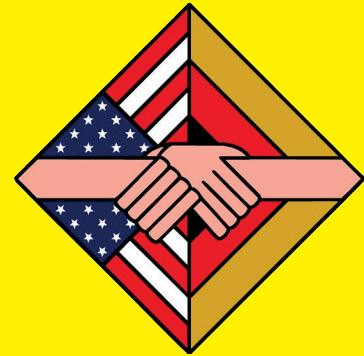


Die gemeinnützige Austauschorganisation Experiment e.V. sucht Gastfamilien für Schüle-rinnen und Schüler aus den USA, die im Rahmen des „Parlamentarischen Patenschafts-Programms“ (PPP) Anfang August 2019 nach Deutschland kommen. Die Teilnehmenden erhalten ein gemeinsames Stipendium des Deutschen Bundestags und des Kongresses der Vereinigten Staaten. Ab 7. September möchten sie 10 Monate hier zur Schule gehen und in ei-ner Familie leben.

Wenn Sie Gastfamilie werden möchten, melden Sie sich bei uns:

Experiment e.V. – Schulbesuch in Deutschland
Matthias Lichan, Gluckstr. 1, 53115 Bonn
Telefon: 0228 957 22-21
E-Mail: lichan@experiment-ev.de
www.experiment-ev.de

Club News



WEITERE KONTAKTE ADDITIONAL CONTACTS

Mitgliederbetreuung/Membership

Heinke Balzulat
0631/3633399
heinke.balzulat@t-online.de

Studentenbetreuung/ College Student Exchange

Marlein Stasche,
kontakt@marlein-stasche.de

Amerikanische Kindergräber American Children's graves

Bruni und Leo Pütz
Bruni.Puetz@datarossa.de
Leo.Puetz@datarossa.de
0631/76679

Jugendarbeit / Youth Work N.N.

Pfennig Basar/Charity Bazaar

Helga Bäcker,
helga.bac@t-online.de

Web Master Facebook Master

Impressum

Club News des DAIFC
V.i.S.d.P. Christine Schneider

Postadresse/Mailing address
DAIFC Kaiserslautern e.V.
Postfach 2034
67608 Kaiserslautern

Bankverbindung/Bank Accounts
Kreissparkasse Kaiserslautern
IBAN: DE04 5405 0220 0000 0609
70 BIC: MALADE51KLLK
Stadtsparkasse Kaiserslautern
IBAN: DE57 5405 0110 0000 1365 07
BIC: MALADE51KLS

Vereinsregister: VR Kai 1490
Gläubiger-ID: DE98 ZZZ 0000 1110504